

# QUYỀN LỢI CỦA NHÂN VIÊN

**NGHỈ VÌ LÝ DO GIA ĐÌNH VÀ Y TẾ KÉO DÀI VÀ NGHỈ BỆNH CÓ LƯƠNG THEO ĐẠO LUẬT ỨNG PHÓ VỚI VIRUS CORONA VÀ ĐẶT CÁC GIA ĐÌNH LÀ ƯU TIÊN CAO NHẤT**

**Đạo luật ứng phó với virus Corona và đặt các gia đình là ưu tiên cao nhất (Families First Coronavirus Response Act -FFCRA)**, hay gọi tắt là Đạo luật, yêu cầu một số công ty cho nhân viên được nghỉ vì lý do gia đình và y tế kéo dài và nghỉ bệnh có lương vì các lý do cụ thể liên quan đến COVID-19. Các quy định này sẽ được áp dụng từ ngày 1 tháng 4 năm 2020 đến 31 tháng 12 năm 2020.

## ► QUYỀN NGHỈ CÓ LƯƠNG

**Nói chung, các công ty được đề cập trong Đạo luật cần phải cho nhân viên:**

Được nghỉ bệnh có lương tối đa hai tuần (80 giờ, hoặc số giờ tương đương đối với nhân viên làm việc nửa ngày, dựa trên mức tiền lương cơ bản hoặc mức lương tối thiểu áp dụng tại tiểu bang - tùy theo mức nào cao hơn, với tỷ lệ chi trả:

- 100% đối với lý do số 1-3 bên dưới, tối đa 511 đô-la mỗi ngày và tổng 5.110 đô-la;
- ⅔ đối với lý do số 4 và 6 bên dưới, tối đa 200 đô-la mỗi ngày và tổng 2.000 đô-la; và
- Được nghỉ vì lý do gia đình và y tế kéo dài và nghỉ bệnh có lương tối đa 12 tuần với tỷ lệ chi trả ⅔ đối với lý do số 5 bên dưới, tối đa 200 đô-la mỗi ngày và tổng 12.000 đô-la.

Nhân viên làm việc nửa ngày có đủ tiêu chuẩn được nghỉ theo số giờ mà nhân viên thường làm việc trong khoảng thời gian nói trên.

## ► CÁC NHÂN VIÊN ĐỦ TIÊU CHUẨN

Nói chung, nhân viên của công ty tư nhân với ít hơn 500 nhân viên, và cơ quan nhà nước nhất định đều được nghỉ bệnh có lương tối đa hai tuần với mức trả lương đầy đủ hoặc một phần vì lý do liên quan đến COVID-19 (xem bên dưới). *Nhân viên mới bắt đầu làm việc từ 30 ngày trở lên trước khi bị yêu cầu nghỉ* có thể được nghỉ thêm tối đa 10 tuần vì lý do gia đình và y tế kéo dài có trả lương một phần vì lý do số 5 dưới đây.

## ► CÁC LÝ DO HỢP LỆ ĐỂ NGHỈ LIÊN QUAN ĐẾN COVID-19

Nhân viên được quyền nghỉ với lý do liên quan đến COVID-19 nếu nhân viên không thể làm việc, bao gồm cả không thể **làm việc từ xa**, vì các lý do sau:

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"><li>1. bị cách ly hoặc kiểm dịch theo lệnh của địa phương, tiểu bang, hoặc liên bang, có liên quan đến COVID-19;</li><li>2. đã được chuyên gia y tế khuyến nghị tự cách ly do liên quan đến COVID-19;</li><li>3. đang có các triệu chứng COVID-19 và đang chờ chẩn đoán;</li><li>4. đang chăm sóc cho một người thuộc diện được mô tả tại mục (1) hoặc đang tự cách ly theo mục (2);</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>5. đang chăm sóc con cái do trường học hoặc nơi trông trẻ bị đóng cửa (hoặc không có dịch vụ trông trẻ) do các lý do liên quan đến COVID-19; hoặc</li><li>6. đang bị tình trạng tương tự các khuyến cáo của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ.</li></ol> |
|--|--|

## ► SỰ THỰC HÀNH

Bộ Lao Động Hoa Kỳ Cơ Quan Lương Bổng và Giờ Làm Việc Hoa Kỳ (WHD) có quyền điều tra và cưỡng chế thực thi theo FFCRA. Các công ty không được sa thải, xử phạt, hoặc kỳ thị nhân viên nghỉ vì lý do gia đình và y tế kéo dài và nghỉ bệnh có lương một cách hợp lệ theo FFCRA, cũng như các nhân viên gửi khiếu nại hoặc tiến hành nhận khoản thanh toán theo hoặc liên quan đến đạo luật này. Công ty vi phạm các quy định FFCRA phải bị xử phạt hoặc bắt buộc thi hành bởi WHD.



**CƠ QUAN LƯƠNG BỔNG VÀ GIỜ LÀM VIỆC HOA KỲ**  
BỘ LAO ĐỘNG HOA KỲ

Để biết thêm thông tin hoặc gửi khiếu nại:

**1-866-487-9243**

TTY: 1-877-889-5627

[dol.gov/agencies/whd](https://dol.gov/agencies/whd)

